

# S m l o u v a

## **o poskytnutí dotace na podporu sportu – II. Dotace k částečnému pokrytí neinvestičních nákladů spojených se správou a údržbou sportoviště**

uzavřená podle § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů,  
ve znění pozdějších předpisů, a dále podle části páté (§ 159 – 170) zákona č. 500/2004 Sb.,  
správní řád, ve znění pozdějších předpisů

### **Poskytovatel :**

#### **Statutární město T e p l i c e**

zastoupené primátorem města: Bc. Jiřím Štáblem

sídlo: nám. Svobody 2, 415 95 Teplice

IČO: 00266621

bankovní spojení: Komerční banka, a. s., Teplice č. ú. 226501/0100

(dále také jen město)

a

### **Příjemce:**

#### **TJ Teplice Letná z.s.**

zastoupený: [REDACTED]

sídlo: Dr. Vrbenského 3343, 415 01 Teplice

IČO: 46069631

Registrace ve spolkovém rejstříku, vedeného Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl L,  
vložka 679

bankovní spojení: č. ú. 1060090399/0800

(dále jen „příjemce“) na straně druhé

uzavírají dnešního dne tuto

### **veřejnoprávní s m l o u v u**

#### **I.**

1. V souladu s ust. § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích rozhodlo Zastupitelstvo města Teplice usn. č. 001/25 ze dne 6. 1. 2025 o uvolnění částky rovnající se 3% čistých příjmů města na podporu sportu. Ve smyslu Pravidel na podporu sportu – II. Dotace k částečnému pokrytí neinvestičních nákladů spojených se správou a údržbou sportoviště, dále jen „Pravidla“, která schválilo Zastupitelstvo města Teplice usn. č. 124/23 ze dne 27. 11. 2023, poskytne statutární město Teplice příjemci dotaci na neinvestiční náklady spojené s částečným pokrytím nákladů spojených se správou a údržbou vlastních sportovišť, nebo sportovišť, která má příjemce v nájmu, výpůjčce či pachtu (viz Pravidla) pro rok 2025 **ve výši: 500 000 Kč** (slovy: pět set tisíc korun českých). Příjemce musí splňovat kritéria pro poskytnutí dotace dle počtu mládeže (viz Pravidla).
2. Dotaci je možno čerpat pouze na účely: pro neinvestiční správu a údržbu vlastních sportovišť, nebo sportovišť, která má příjemce v nájmu, výpůjčce či pachtu (viz Pravidla), které jsou aktivně využívány k organizované sportovní činnosti s dětmi a mládeží. Dotaci lze využít na energie v budově, údržbu strojů pro kuželky (elektronika, mechanika), údržbu

a kontroly topného systému (opravy, revize), udržovací zednické práce na budově kuželny, údržbu a provoz budovy (sanita, elektro, materiál), opravu a údržbu poškozeného vybavení, celkový úklid prostor před zahájením sezony, opravu dveří a oken na budově kuželny.

**Dotaci nelze použít na investice, mzdy a odměny zaměstnanců organizace (příjemce) a nájemné.**

3. Příjemce dotace je povinen k finančnímu vypořádání dotace („vyúčtování“) k účetním dokladům doložit, že se jedná o neinvestiční náklad. Pokud tuto skutečnost nedoloží, bude takový náklad považován za **neuznatelný**.
4. Město poukáže uvedenou částku na účet příjemce do 15 dnů ode dne podpisu smlouvy oběma zúčastněnými stranami. Finanční prostředky shora uvedené jsou poskytovány prostřednictvím veřejnoprávní smlouvy ve smyslu § 10a zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“).

## II.

1. Příjemce se zavazuje použít tuto dotaci pouze k účelům, pro které byla poskytnuta (viz čl. I. této smlouvy) a to nejpozději do **31. 12. 2025**. Příjemce je zároveň oprávněn použít poskytnuté finanční prostředky nejpozději do **31. 12. 2025**.
2. Z poskytnuté dotace nelze hradit odměny a mzdy zaměstnanců příjemce dotace. Příjemce nesmí poskytnout dotaci jiným osobám, pokud se nejedná o úhradu spojenou s realizací účelu, na který byla dotace poskytnuta. Příjemce se zavazuje při prezentaci uvést, že účast či zajištění akce je uskutečněno za finanční podpory statutárního města Teplice. Dále se zavazuje předat poskytovateli dokumentaci z realizace akce včetně případné fotodokumentace o použití znaku města.
3. Příjemce je povinen vést o použití poskytnutých prostředků zvláštní evidenci. V této evidenci je povinen zejména označit originály všech účetních dokladů vztahujících se k akci, k jejichž úhradě byla použita dotace formulací „Financováno za podpory statutárního města Teplice“ a výši použité části dotace v Kč.
4. Dotaci vyúčtuje příjemce na předepsaném formuláři Finanční vypořádání dotace na podporu sportu, který je zveřejněný na webových stránkách města. Seznam účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům akce včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů předloží městu prostřednictvím odboru kultury a sportu nejpozději do **30. 11. 2025**. Částka ve výši dotace bude poskytnuta na účet příjemce uvedený v záhlaví této smlouvy. Příjemce je povinen veškeré bezhotovostní účetní a platební operace v souvislosti s touto smlouvou provádět výlučně z tohoto účtu. Platební operace prováděné v hotovosti je povinen příjemce řádně doložit účetními doklady a vést o nich zvláštní evidenci.
5. K finančnímu vypořádání dotace („vyúčtování“) předloží příjemce kopie účetních dokladů týkajících se akce včetně dokladů o jejich úhradě (v případě nesrovnalostí může být

příjemce vyzván k předložení kopií účetních dokladů týkajících se ostatních uznatelných nákladů akce) včetně případné fotodokumentace o použití znaku města.

6. Finanční vypořádání dotace („vyúčtování“) v řádné podobě spolu s veškerými doklady je povinen předložit příjemce nejpozději do **30. 11. 2025**. Nevyčerpané prostředky je příjemce povinen vrátit nejpozději do 30 dnů od data předložení vyúčtování na účet poskytovatele uvedený v této smlouvě. Jako variabilní symbol příjemce uvede IČO – právnická osoba, datum narození – fyzická osoba.
7. Pokud však vzniknou příjemci náklady spojené se správou a údržbou sportoviště na základě předem uzavřených smluv po datu 30. 11. 2025, pak doloží při vyúčtování kopie těchto smluv a následně doklady o úhradě předloží nejpozději do **10. 1. 2026**. Toto ujednání je výjimkou z povinnosti podle ust. čl. II. odst. 4 a 6. této smlouvy.
8. Příjemce je povinen archivovat vyúčtování dotace (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví § 31) a souhlasy zákonných zástupců členu klubu po dobu 5 let viz Pravidla.
9. Pokud je příjemce dotace plátcem daně z přidané hodnoty (DPH) či se jím v průběhu realizace akce stane, pak z toho důvodu část nákladů akce odpovídající DPH není (či poté co se stane plátcem DPH, nebude) možno hradit z poskytnuté dotace.
10. Město si vyhrazuje právo ověřování správnosti použití poskytnutých prostředků. Příjemce je povinen pro tyto účely umožnit pověřenému pracovníkovi města kdykoliv nahlédnout do účetních dokladů týkajících se finančního vypořádání dotace („vyúčtování“).
11. Příjemce je povinen neprodleně oznámit odboru kultury a sportu Magistrátu města Teplice každou změnu, která je pro plnění smlouvy podstatná, např. změnu adresy, změnu osob oprávněných jednat jménem právnické osoby apod.
12. Příjemce je povinen zveřejnit na svých webových stránkách ke dni vyúčtování přehled výdajů hrazených z poskytnuté dotace (viz čl. I. této smlouvy) ve formě tabulky: Finanční vypořádání dotace na podporu sportu a ponechat jej takto zveřejněný nejméně po dobu jednoho roku. Pokud tuto povinnost nesplní nebo poruší, pak je toto porušení považováno za méně závažné porušení podmínky, za které byla dotace poskytnuta a je povinen vrátit městu část poskytnuté dotace ve výši 10 %.

### III.

1. Příjemce je povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky v plné výši městu v případě neoprávněného použití poskytnutých finančních prostředků. Za neoprávněné použití poskytnutých finančních prostředků se považuje zejména jejich použití, kterým byla porušena povinnost stanovená právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie nebo touto smlouvou.
2. Za neoprávněné použití peněžních prostředků podle odstavce 1 a 2 § 22 zákona č. 250/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů se považuje také:
  - a) porušení povinnosti, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, stanovené právním předpisem, přímo použitelným předpisem Evropské unie,

- veřejnoprávní smlouvou nebo při poskytnutí peněžních prostředků podle zvláštního právního předpisu, ke kterému došlo po připsání peněžních prostředků na účet příjemce,
- b) porušení povinnosti stanovené v písmeni a), ke kterému došlo před připsáním peněžních prostředků na účet příjemce a které ke dni připsání trvá; den připsání peněžních prostředků na účet příjemce se považuje za den porušení rozpočtové kázně,
- c) neprokáže-li příjemce peněžních prostředků, jak byly tyto prostředky použity nebo pokud poruší povinnost použít prostředky výlučně k účelu sjednanému smlouvou.
3. V případě, že bude neoprávněně použita pouze část poskytnutých finančních prostředků, je povinen příjemce vrátit tuto část.
4. Příjemce je povinen dále vrátit poskytnuté finanční prostředky v plné výši městu v případě, že uvedl ve své žádosti o poskytnutí dotace nepravdivé údaje. Dále je povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky v plné výši městu v případě, že nastane některá z následujících skutečností:
- a) bude proti příjemci zahájeno insolvenční řízení,
- b) ve sjednané lhůtě nesplní příjemce povinnosti sjednané výše v této Smlouvě, tedy pokud neprovede a městu nepředá řádné vyúčtování použití poskytnutých finančních prostředků včetně doložení potřebných dokladů. Toto je považováno za porušení méně závažné povinnosti ve smyslu ust. § 22 odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb. v platném znění v případě, že bude dodatečně provedeno a předáno ve lhůtě do 50 dnů po stanovené lhůtě. Odvod za toto porušení se stanoví následujícím procentním rozmezím (viz čl. III odst. 5 této smlouvy).
5. V případě, že předloží příjemce řádné vyúčtování po stanovené lhůtě, pak je povinen vrátit městu část poskytnuté dotace ve výši:
- |   |                        |
|---|------------------------|
| • při prodlení do 7 kalendářních dnů        | 5 % poskytnuté dotace  |
| • při prodlení od 8 do 30 kalendářních dnů  | 10 % poskytnuté dotace |
| • při prodlení od 31 do 50 kalendářních dnů | 20 % poskytnuté dotace |
6. Poskytovatel písemně vyzve příjemce dotace k provedení opatření k nápravě v poskytovatelem stanovené lhůtě, domnívá-li se na základě kontrolního zjištění, že příjemce dotace porušil méně závažnou podmínku, za níž byla dotace poskytnuta a u níž poskytovatel stanovil, že její nesplnění bude postiženo nižším odvodem, než kolik činí celková částka dotace a jejíž povaha umožňuje nápravu v náhradní lhůtě. V rozsahu, v jakém příjemce dotace provedl opatření k nápravě, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně. Poskytovatel písemně vyzve příjemce dotace k vrácení dotace nebo její části ve stanovené lhůtě, zjistí-li na základě kontroly, že příjemce dotace porušil povinnost stanovenou právním předpisem, která souvisí s účelem, na který byly peněžní prostředky poskytnuty, nedodržel účel dotace nebo podmínku, za které byla dotace poskytnuta, u níž nelze vyzvat k provedení opatření k nápravě. V rozsahu, v jakém příjemce dotace vrátil dotaci nebo její část, platí, že nedošlo k porušení rozpočtové kázně. Výzva k provedení opatření k nápravě a výzva k vrácení dotace nebo její části není pro příjemce dotace závazná.
7. V případě zrušení příjemce s likvidací:

- a) je příjemce povinen neprodleně vrátit nevyčerpané prostředky spolu s vyúčtováním nejpozději do 30 dnů od přijetí na účet poskytovatele spolu s předložením řádného vyúčtování,
  - b) poskytovatel rozhodne o dalším využití majetku pořízeného z dotace, právo příjemce nakládat s tímto majetkem je vázáno na písemný souhlas poskytovatele.
8. V případě přeměny příjemce je povinen příjemce zajistit, že následnická právnická osoba převezme veškeré povinnosti z této smlouvy.

#### IV.

1. Použije-li příjemce poskytnuté prostředky k jiným než sjednaným účelům, nebo jakkoliv jinak než je uvedeno výše ve smlouvě v rozporu s touto smlouvou a s jejím cílem, je povinen neoprávněně použité prostředky v plné výši vrátit na účet města.
2. Při podezření na porušení rozpočtové kázně může poskytovatel pozastavit poskytnutí peněžních prostředků do výše předpokládaného odvodu, tato skutečnost bude následně zohledněna v případě, že bude odvod uložen.
3. Pokud příjemce pořizuje z poskytnuté dotace majetek (věci) do svého vlastnictví, pak příjemce nesmí majetek pořízený s použitím dotace pronajmout, zapůjčit, prodat či jiným způsobem zcizit bez předchozího souhlasu poskytovatele a to po dobu dvou let ode dne jeho zařazení do majetkové evidence příjemce.
4. Příjemce potvrzuje, že jsou mu známy podmínky, za kterých mu byla dotace poskytnuta, souhlasí s jejich účelovým určením i způsobem kontroly jejich čerpání. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého jména (firmy), adresy, sídla (dle právní formy příjemce) dotačního titulu a výše poskytnuté dotace.

#### V.

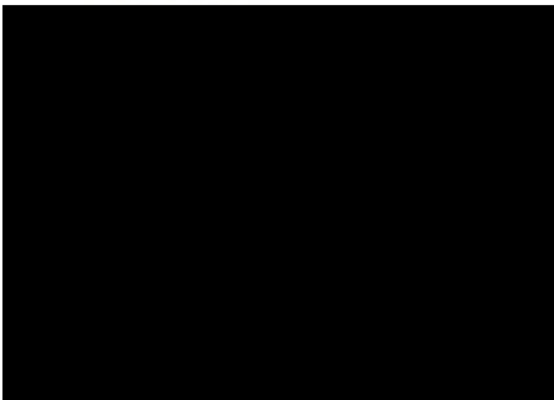
1. Dotace nezakládá veřejnou podporu, jelikož se jedná o amatérskou sportovní činnost s dětmi a mládeží.
2. Příjemce se zavazuje vrátit poskytovateli bez zbytečného odkladu vyplacenou hodnotu dotace, pokud Komise rozhodne podle přímo použitelného právního předpisu EU o vrácení podpory. Hodnotu dotace příjemce vrací včetně úroků určených v rozhodnutí Komise. Poskytovatel si vyhrazuje právo, v případě rozhodnutí Komise o navrácení podpory, pozastavit proplácení finančních prostředků dotace. Pokud Komise rozhodne o vrácení podpory a nedošlo-li k vyplacení celé hodnoty dotace, nebude doposud nevyplacená část hodnoty dotace příjemci vyplacena.
3. Příjemce dotace bere na vědomí, že Evropská komise může uložit příjemci navrácení veřejné podpory spolu s příslušným úrokem zpět poskytovateli, pokud shledá, že poskytnutá dotace představuje protiprávní veřejnou podporu neslučitelnou s vnitřním trhem.

VI.

1. Poskytnutí dotace a uzavření smlouvy (právní jednání ze strany města) bylo schváleno Radou města Teplice dne 16. 5. 2025, usn. č. 0373/25, Zastupitelstvem města Teplice dne 30. 6. 2025, usn. č. 072/25 (doložka podle zákona č. 128/2000 Sb.).
2. Smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích, z nichž každý má hodnotu originálu.
3. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. V případě, že je smlouva povinně zveřejňována v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) v platném znění, nabývá účinnosti zveřejněním v registru smluv, jež je povinen zajistit poskytovatel. Všechny informace uvedené ve smlouvě jsou považovány za veřejné.
4. Obě smluvní strany prohlašují, že smlouva byla sepsána na základě pravdivých údajů, podle jejich svobodné a vážné vůle, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek, a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy. Obě smluvní strany se zavazují, že při plnění podmínek dle této smlouvy, zejména při čerpání finančních prostředků, budou postupovat v souladu s Pravidly a obecně závaznými předpisy.

- 9. 07. 2025

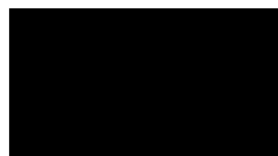
Teplice .....



za statutární město



za příjemce



Finanční kontrola provedena  
dne: 30. 6. 2025